Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás / Instrukce / Inštrukcie

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

Před použitím si přečtěte návod k obsluze, jinak může dojít k poškození výrobku nebo k ohrožení zdraví a života uživatele.

Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu, inak môže dôjsť k poškodeniu výrobku alebo k ohrozeniu zdravia a života používateľa.

PL Uwagi:

1. Produkt powinien być zamontowany lub poddawany kontroli przez osobę o odpowiednich uprawnieniach.
2. Produkt nie może być przykryty jakąkolwiek tkaniną. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia oraz pożaru.
3. W trakcie pracy ledy mogą się nagrzewać, nie zaleca się dotykania włączonych ledów.
4. Produkt ten przeznaczony jest do montażu wewnętrznego.

Źródło światła tej oprawy nie jest wymienne;
gdy źródło światła osiągnie koniec okresu eksploatacji, należy wymienić całą oprawę.

EN Comments:

1. The product should be installed or inspected by a qualified person.
2. The product cannot be covered with any fabric. Failure to do so may result in a short circuit and fire.
3. The LEDs may heat up during operation, it is not recommended to touch the LEDs when they are on.
4. This product is intended for inside.

The light source of this fixture is not interchangeable; when the light source reaches the end of its service life, the entire fixture must be replaced.

DE Bemerkungen:

1. Das Produkt sollte von einer qualifizierten Person, mit entsprechenden Befugnissen, installiert oder geprüft werden.
2. Das Produkt darf nicht mit Stoff bedeckt werden. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss und einem Brand kommen.
3. Die LEDs können sich während des Betriebs erwärmen. Es wird nicht empfohlen, die LEDs zu berühren, wenn sie eingeschaltet sind.
4. Dieses Produkt ist für die montage im innerhalb vorgesehen.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

HU Hozzászólások:

1. A terméket megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell telepítenie vagy ellenőriznie.
2. A terméket nem szabad szövettel lefedni. Ellenkező esetben rövidzárlat és tűz keletkezhet.
3. A LED-ek működés közben felmelegedhetnek, ezért bekapcsolt állapotban nem ajánlott megérinteni őket.
4. Ez a termék beltéri telepítésre készült.

Ennek a lámpatestnek a fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartama végét, a teljes szerelvényt ki kell cserélni.

CS Poznámky:

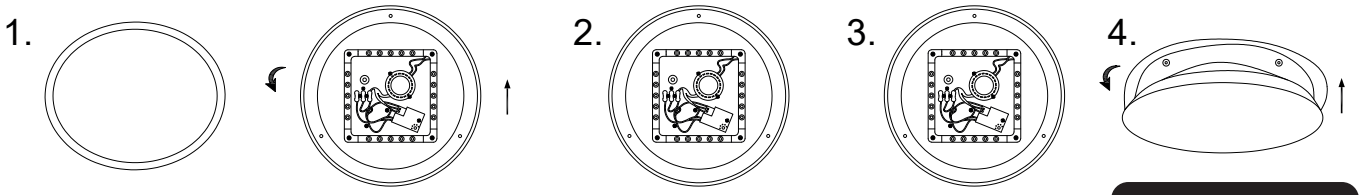
1. Výrobek musí instalovat nebo kontrolovat osoba s příslušnou kvalifikací.
2. Výrobek nesmí být zakryt žádnou látkou. V opačném případě může dojít ke zkratu a požáru.
3. LED diody se mohou během provozu zahřívat, nedoporučuje se dotýkat se LED diod, když jsou zapnuté.
4. Tento výrobek je určen pro instalaci v interiéru.

Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný;
po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celé svítidlo.

SK Poznámky:

1. Výrobok musí inštalovať alebo kontrolovať osoba s príslušnou kvalifikáciou.
2. Výrobok nesmie byť zakrytý žiadnou textíliou. V opačnom prípade môže dôjsť ku skratu a požiaru.
3. LED diódy sa môžu počas prevádzky zahrievať, neodporúča sa dotýkať sa LED diód, keď sú zapnuté.
4. Tento výrobok je určený na inštaláciu v interiéri.

Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný;
po skončení životnosti svetelného zdroja sa musí vymeniť celé svietidlo.



Niewymienne źródło światła /
Non-replaceable light source /
Nicht austauschbare Lichtquelle /
Nem cserélhető fényforrás /
Nevyměnitelný zdroj světla /
Nevymeniteľný zdroj svetla.

Indeks / Index:	9136	9183	9137	9182
Moc / Power / Leistung / Erő / Power / Power:	18W	18W	24W	24W
Napięcie wejściowe / Input voltage / Eingangsspannung / bemeneti feszültség / Vstupní napětí / Vstupné napätie:	220-240V AC 50/60Hz			
Jasność/ Brightness / Helligkeit /Fényerősség / Jas / Jas:	1800lm (100lm/W)	1800lm (100lm/W)	2400lm (100lm/W)	2400lm (100lm/W)
Temperatura światła / CCT / Teplota světla / Teplota svetla:	4000K			
CRI (Ra):	>80			
Kąt świecenia / Beam angle / Leuchtwinkel / sugárzási szög / Úhel světla / Uhol svetla:	120°			
Temperatura pracy / Working temperature / Betriebstemperatur / Üzemhőmérséklet / Provozní teplota / Prevádzková teplota:	(-25°C do 60°C)			
Źródło światła / Source of light / Lichtquelle / Fényforrás / Zdroj světla / Zdroj svetla:	LED SMD 2835			
Ściemnianie / Dimming / Dimmen / Dimming / Stmívání / Stmievanie:	Nie / Not / Nicht / Nem / Ne / Nie			
Klasa odporności / Resistance class / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály / Třída odolnosti / Trieda odolnosti:	IP44			
Wymiary / Size / Totalmaße / Méretek / Rozměry / Rozmery:	Ø275 x 60 [mm]	Ø275 x 60 [mm]	Ø325 x 65 [mm]	Ø325 x 65 [mm]
Materiał / Material / Anyag / Materiál / Materiál:	Stal + PVC / Steel + PVC / Stahl + PVC / Acél + PVC / Ocel + PVC / Oceľ + PVC			
Żywotność lampy / Lamp life / Lebensdauer der Lampe / A lámpa élettartama / Životnost lampy / Životnosť lampy:	30 000h			
Kolor / Color / Farbe / Szín / Barva / Farba:	RAL9005	RAL9003	RAL9005	RAL9003
Klasa energetyczna / Energy class / Energieklasse / Energia osztály / Energetická třída / Energetická trieda:	F			
Czujnik ruchu / Motion sensor / Bewegungsmelder / Mozgásérzékelő / Snímač pohybu / Snímač pohybu:	mikrofalowy RF / microwave RF / Mikrowellen-RF / mikrohullámú RF / mikrovlnné RF / mikrovlny RF			
Próg zadziałania / Tripping threshold / Auslöseschwelle / Kioldási küszöbérték / Spouštěcí práh / Prahová hodnota aktivácie:	5-30 lux			
Czas pracy / Working time / Arbeitszeiten / Munkaidő / Pracovní doba / Pracovný čas:	30±5 sek			
Promień detekcji / Detection radius / Erkennungsradius / Érzékelési sugár / Poloměr detekce / Polomer detekcie:	1.5m - 5m (sufit / ceiling / decke / mennyezet / strop / strop) ; 3m - 8m (ściana / wall / wand / fal /stěna / stena) [regulation]			
Pole detekcji / Detection field / Erkennungsfeld / Érzékelési mező / Pole detekce / Pole detekcie:	≤360°			
Detekcja ruchu / Motion detection / Bewegungserkennung / Mozgásérzékelés / Detekce pohybu / Detekcia pohybu:	0,6 - 1.5m/s			
Częstotliwość pracy / Frequency of operation / Betriebsfrequenz / Működési frekvencia / Provozní frekvence / Prevádzková frekvencia:	5.8 GHz ±75MHz, ISM band			
Moc emisji czujnika / Sensor emission power / Sendeleistung des Sensors / Érzékelő kibocsátási teljesítmény / Emisní výkon snímače / Emisný výkon snímača:	<0.2mW ; 1mW max.			
Pobór mocy w trybie gotowości / Standby power consumption / Leistungsaufnahme im Standby-Modus / Készenléti energiafogyasztás / Spotřeba energie v pohotovostním režimu / Spotreba energie v pohotovostnom režime	<0,5W			
Wysokość instalacji lampy / Lamp installation height / Einbauhöhe der Leuchte / A lámpa beépítési magassága / Instalační výška svítidla / Výška inštalácie svietidla:	< 1.5m ; 5m max.			
Czas włączania / Switch-on time / Einschaltzeit / Bekapcsolási idő / Doba zapnutí / Čas zapnutia:	<0,5s			

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében a telepítés előtt kapcsolja ki az áramot, és várjon egy kicsit.
A telepítés során ügyeljen arra, hogy ne legyen nedves vagy zsíros keze.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyű biztosítja.

Poznámky k riziku úrazu elektrickým proudem:
Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, před instalací vypněte elektrický proud a chvíli počkejte.
Během instalace dbejte na to, abyste neměli mokré nebo mastné ruce.
Nejvyšší úroveň bezpečnosti zajistí gumové rukavice používané při práci s elektrickým zařízením.

Poznámky o riziku úrazu elektrickým prúdom:
Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, pred inštaláciou vypnite elektrický prúd a chvíľu počkajte.
Počas inštalácie dbajte na to, aby ste nemali mokré alebo mastné ruky.
Najvyššiu úroveň bezpečnosti zabezpečia gumené rukavice používané pri práci s elektrickým zariadením.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.
Przeznaczona do pracy w sieci 230V, przed instalacją należy odłączyć zasilanie.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste. Such devices are collected and recycled.
Intended for 230V mains operation, disconnect the power supply before installation.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden. Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.
Konzipiert für den Betrieb mit 230 V, muss die Stromversorgung vor der Installation unterbrochen werden.

Áthúzott kuka szimbólummal jelölt elektromos berendezések nem dobható ki a kommunális hulladékkal együtt. Az ilyen berendezéseket be kell gyűjteni és újrahasznosítani.
230 V-os hálózati működésre tervezték, a telepítés előtt le kell választani a tápellátást.

Elektrická zařízení označená symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách se nesmí likvidovat společně s komunálním odpadem. Takové zařízení podléhá sběru a recyklaci.
Je určeno pro provoz v síti 230 V, před instalací je nutné odpojit přívod elektrické energie.

Elektrické zariadenia označené symbolom preškrtnutého koša na odpadky sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Takéto zariadenie podlieha zberu a recyklácii.
Zariadenie je určené na prevádzku v sieti 230 V, pred inštaláciou sa musí odpojiť napájanie.

Producent: LVT Sp. z o.o.
ul. Piecewska 19, 80-288 Gdańsk
Wyprodukowano w ChRL